



# MONTERO NEW

## Sbattitore elettrico

*Hand mixer*

*Batidor eléctrico*

*Batteur électrique*

*Elektrischer Mixer*

Cod. 118420030



---

|                            |    |
|----------------------------|----|
| IT Manuale d'uso           | 1  |
| EN User manual             | 5  |
| ES Manual de instrucciones | 9  |
| FR Manuel d'instruction    | 13 |
| DE Benutzerhandbuch        | 17 |



## INTRODUZIONE

*Per ottenere le migliori prestazioni dal vostro nuovo prodotto, si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'utilizzo. Porre particolare attenzione alle indicazioni sulla sicurezza. Conservare il manuale per eventuali esigenze future.*

## AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

### GENERALI

- L'utilizzo scorretto del prodotto può causare danni o ferite.
- Utilizzare il prodotto per il solo scopo per cui è stato progettato. Il produttore non è responsabile per danni o ferite causati da un utilizzo scorretto.
- Non utilizzare all'aperto.
- Solo per utilizzo domestico. Non per utilizzo commerciale o all'esterno. Solo per alimentazione AC 220-240V – 50/60Hz.
- Non immergere il prodotto o il cavo di alimentazione in acqua e non far entrare acqua nel motore.
- Non toccare il cavo o la spina di alimentazione con le mani bagnate.
- Non esporre il prodotto ai raggi solari diretti, temperature elevate, umidità, polvere o sostanze corrosive.
- Tenere il prodotto sotto costante sorveglianza durante l'utilizzo.
- **All'interno vi sono parti taglienti: tenere lontani i bambini.**
- **Utilizzare esclusivamente gli accessori forniti in dotazione o raccomandati dal costruttore. Questo prodotto non è un giocattolo: attenzione se vi sono bambini nelle vicinanze.**
- Questo apparecchio non è destinato a persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Evitare il contatto con le parti in movimento. Tenere mani, capelli, vestiti, spatole e altri utensili lontani dalle fruste durante il funzionamento per ridurre il rischio di lesioni alle persone e / o danni all'apparecchio.

### UTILIZZO

- **ATTENZIONE:** Il gancio deve essere inserito nell'apertura sinistra.
- Non toccare le fruste con le mani, spatole, cucchiari, ecc. durante il funzionamento.
- Non utilizzare le fruste per mescolare ingredienti duri come burro o pasta congelati.
- Non utilizzare continuativamente per più di 4 minuti.
- La durata massima dell'utilizzo non deve superare i 4 minuti: attendere che l'apparecchio si sia raffreddato a temperatura ambiente prima di riutilizzarlo.
- Accertarsi che l'attacco sia saldamente bloccato in posizione prima di mettere in funzione l'apparecchio
- Evitare il contatto con le parti in movimento. Tenere mani, capelli, indumenti, spatole e altri utensili lontani dagli accessori durante il funzionamento per ridurre il rischio di lesioni alle persone e / o danni all'apparecchio.

- Non lasciare mai l'apparecchio acceso incustodito.
- Non toccare mai la lama quando l'apparecchio è collegato. È molto affilato.
- Non toccare mai le lame con le mani, spatole o cucchiari quando l'apparecchio è collegato.
- Non utilizzare su liquidi bollenti o cibo molto caldo. Accertarsi che il cibo sia sufficientemente freddo da evitare scottature in caso di contatto accidentale con la pelle.
- Non utilizzare per miscelare cibi secchi molto duri o per frantumare ghiaccio. Aggiungere sempre del liquido quando si miscela frutta o verdura.
- **La pulizia e la manutenzione può essere effettuata da bambini di più di 8 anni ma sotto la supervisione di un adulto.**

## **CAVO E SPINA**

- Non far penzolare il cavo dal piano di lavoro.
- Attenzione a non tirare o inciampare nel cavo di alimentazione. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, oggetti caldi o fiamme libere.
- Scollegare il cavo dalla rete elettrica prima della pulizia e quando non è utilizzato. Per scollegare il cavo dalla rete elettrica, non tirare il cavo ma afferrare la spina.
- Accertarsi che il cavo sia completamente esteso.
- Il cavo non deve essere attorcigliato o avvolto attorno all'apparecchio.
- Verificare regolarmente che il cavo o la spina non siano danneggiati e che il prodotto non sia caduto: in questo caso, non utilizzarlo.
- Se il prodotto, il cavo o la spina sono danneggiati, farlo verificare da un centro autorizzato. Non tentare la riparazione da soli. Contattare il rivenditore per la riparazione, se in garanzia.
- Riparazioni o modifiche non autorizzate invalideranno la garanzia.

## **PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO**

Prima del primo utilizzo, o dopo un inutilizzo prolungato, lavare tutte le parti che vengono a contatto con i cibi.

## **UTILIZZO DEL PRODOTTO**

Lo sbattitore ha cinque velocità di miscelazione. Per iniziare la miscelazione, il controllo della velocità deve essere impostato sulla velocità più bassa e quindi spostato su una velocità più alta secondo necessità.

### **Velocità basse**

1. Per miscelare farina/ingredienti secchi e liquidi e impasti per biscotti/torte; per mescolare noci e gocce di cioccolato.
2. Per mescolare impasti leggeri come muffin, waffles e pancakes; per preparare salse e budini.

### **Velocità medie**

3. Per miscelare burro e zucchero, sbattere le uova nel burro e impasti per biscotti; per impasti per dolci dove è necessaria una velocità media, per mescolare burro e glassa per torte.
4. Per sbattere uova intere, semifreddi; per mescolare impasti leggeri.

### **Velocità alte**

5. Per montare la panna, sbattere gli albumi, il purè di patate e altre verdure come rape e zucca.

## **ATTENZIONE!**

- Non toccare le fruste con le mani, spatole, cucchiari, ecc. durante il funzionamento

### **Suggerimenti utili**

- *Per evitare schizzi, iniziare lentamente e utilizzare le fruste in contenitori profondi*
- *Muovere le fruste in senso orario tenendole leggermente inclinate*
- *Posizionare le fruste in un contenitore prima di accendere l'apparecchio.*

## **PULIZIA E MANUTENZIONE**

Durante la pulizia, fare attenzione ai seguenti punti:

- Togliere la spina dalla presa di corrente ed attendere che il prodotto sia freddo. Non immergere il motore in acqua.
- Pulire la sezione del motore con un panno inumidito. Aggiungere del detergente se è molto sporco.
- Pulire le fruste e la parte bassa del mixer sotto acqua corrente, facendo attenzione a non immergere il motore in acqua.
- Non utilizzare pagliette metalliche, solventi o abrasivi per pulire le parti in plastica.
- Accertarsi che l'apparecchio sia pulito e asciutto prima di riporlo.
- Non utilizzare l'apparecchio se:
  - ✓ le presenti istruzioni non sono state seguite e l'apparecchio è stato modificato
  - ✓ l'apparecchio è stato manomesso, maltrattato o danneggiato
  - ✓ l'apparecchio non funziona a causa del circuito di alimentazione

## **DATI TECNICI**

- Alimentazione: 220-240V~50/60Hz
- Potenza: 250W
- Dimensioni: 20x15x9 cm
- Peso netto: 0,835 kg

## **CONFORMITA' DEL PRODOTTO**

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Sbattitore Mod. MONTERO NEW (cod.118420030) è conforme alla Direttiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Sbattitore Mod. MONTERO NEW (cod.118420030) è conforme alla Direttiva 2014/35/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato a essere adoperato entro taluni limiti di tensione.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Sbattitore Mod. MONTERO NEW (cod.118420030) è conforme alla Direttiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 21 ottobre 2009, relativa all'istituzione di un quadro per l'elaborazione di specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Sbattitore Mod. MONTERO NEW (cod.118420030) è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 8 giugno 2011 e successiva Direttiva Delegata 2015/863 della Commissione, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Ai sensi della Direttiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 4 luglio 2012, sui rifiuti di

apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), la presenza del simbolo del bidone barrato  indica che questo apparecchio non è da considerarsi quale rifiuto urbano: il suo smaltimento deve pertanto essere effettuato mediante raccolta separata. Lo smaltimento effettuato in maniera non separata può costituire un potenziale danno per l'ambiente e per la salute. Tale prodotto può essere restituito al distributore all'atto

dell'acquisto di un nuovo apparecchio. Lo smaltimento improprio dell'apparecchio costituisce condotta fraudolenta ed è soggetto a sanzioni da parte dell'Autorità di Pubblica Sicurezza. Per ulteriori informazioni è possibile rivolgersi all'amministrazione locale competente in materia ambientale.

## **CONDIZIONI DI GARANZIA**

Melchioni Spa, con sede in Milano (Italia), via Colletta 37, riconosce garanzia convenzionale sul prodotto per il periodo di due anni dalla data del primo acquisto da parte del consumatore. Tale garanzia lascia impregiudicata la validità della normativa in vigore riguardante i beni di consumo (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 128 e seguenti), dei quali diritti il consumatore rimane titolare. Tale garanzia si applica all'intero territorio dell'Unione Europea.

I componenti o le parti che risulteranno difettosi per accertate cause di fabbricazione saranno riparati o sostituiti gratuitamente per tramite del rivenditore, durante il periodo di garanzia di cui sopra Melchioni Spa si riserva il diritto di effettuare sostituzione integrale dell'apparecchio, qualora la riparabilità risultasse impossibile od eccessivamente onerosa, con altro apparecchio di simili caratteristiche (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 130) nel corso del periodo di garanzia. In questo caso la decorrenza della garanzia rimane quella dell'acquisto originale: la prestazione erogata in garanzia non prolunga il periodo della garanzia stessa.

Questo apparecchio non sarà in ogni caso considerato difettoso per materiali o fabbricazione qualora dovesse essere adattato, cambiato o regolato, al fine di conformarsi a norme di sicurezza e/o tecniche nazionali o locali, in vigore in un Paese diverso da quello per il quale è stato originariamente progettato e fabbricato. Questo apparecchio è stato progettato e costruito per un impiego esclusivamente domestico: qualunque altro utilizzo comporta il decadimento dei benefici della garanzia.

La garanzia non copre:

- parti soggette ad usura o logorio, né quelle parti che necessitano di una sostituzione e/o manutenzione periodica
- uso professionale del prodotto
- malfunzionamenti o qualsiasi difetto dovuti ad errata installazione, configurazione, aggiornamento di software / BIOS / firmware non eseguita da personale autorizzato Melchioni Spa
- riparazioni o interventi eseguiti da persone non autorizzate da Melchioni Spa
- manipolazioni di componenti dell'assemblaggio o, ove applicabile, del software
- difetti provocati da caduta o trasporto, fulmini, sbalzi di tensione, infiltrazioni di liquidi, apertura dell'apparecchio, intemperie, fuoco, disordini pubblici, aerazione inadeguata o errata alimentazione
- eventuali accessori, ad esempio: scatole, borse, batterie, ecc. usate con questo prodotto
- interventi a domicilio per controlli di comodo o presunti difetti

Il riconoscimento della garanzia da parte di Melchioni Spa è subordinata alla presentazione di un documento fiscale che comprovi l'effettiva data di acquisto. Lo stesso non deve presentare manomissioni o cancellature, in presenza dei quali Melchioni Spa si riserva il diritto di rifiutare l'erogazione del trattamento in garanzia.

La garanzia non sarà riconosciuta qualora la matricola o il modello dell'apparecchio risultassero inesistenti, abrasati o modificati.

La presente garanzia non comprende alcun diritto di risarcimento per danni diretti o indiretti, di qualsiasi natura, verso persone o cose, causati da un'eventuale inefficienza dell'apparecchio. Eventuali estensioni, promesse o prestazioni in merito, assicurate dal rivenditore, saranno a carico di quest'ultimo.

## INTRODUCTION

*To get the best out of your new appliance, please read this user guide carefully before using it for the first time. Take particular note of the safety precautions. We also recommend that you keep the instructions for future reference, so that you can remind yourself of the functions of your appliance.*

## SAFETY INFORMATION

### GENERAL

- Incorrect use of this appliance may cause personal injury and damage.
- Use for its intended purpose only. The manufacturer is not responsible for any injury or damage resulting from incorrect use or handling (see also Guarantee Terms).
- Do not use outdoors
- For domestic use only. Not for outdoor or commercial use. For connection to 220-240V, 50/60Hz only.
- Never submerge the appliance, cord or plug in water, and no water must be allowed to enter the motor section.
- Never touch the appliance, cord or plug with wet or damp hands.
- Do not expose to direct sunlight, high temperatures, humidity, dust or corrosive substances. Keep the appliance under constant supervision while in use. Keep an eye on children.
- **Use only accessories supplied with the appliance or those recommended by the manufacturer.**
- Keep the appliance under constant supervision while in use. Keep an eye on children in the vicinity of the appliance when it is being used.
- The appliance is not a toy.
- This appliance is not intended for persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities, or with a lack of experience and knowledge, unless they have been supervised or instructed on the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Avoid contact with moving parts. Keep hands, hair, clothes, spatulas and other tools away from the whips during operation to reduce the risk of injury to persons and / or damage to the appliance.

### USE

- **ATTENTION:** The hook must be inserted in the left opening.
- Do not touch the whips with your hands, spatulas, spoons, etc. during operation.
- Do not use whisks to mix hard ingredients such as frozen butter or pasta.
- Do not use continuously for more than 4 minutes.
- The maximum duration of use should not exceed 4 minutes: wait for the device to cool down to room temperature before using it again.
- Ensure that the attachment is firmly locked in position before putting the unit into operation
- Avoid contact with moving parts. Keep hands, hair, clothing, spatulas and other utensils away from accessories during operation to reduce the risk of personal injury and / or damage to the

appliance.

- Never leave the appliance switched on unattended.
- Never touch the blade when the appliance is connected. It is very sharp.
- Never touch the blades with your hands, spatulas or spoons when the appliance is connected. Do not use for boiling liquids or very warm foods. Make sure that the food has a sufficiently low temperature to avoid burning/scalding in case of skin contact.
- Do not use for blending very hard and/or dry foods or crushing ice. Always add liquid when blending vegetables or fruit.
- **Cleaning and maintenance can be done by children over 8 years old but under adult supervision**

## **CABLE AND PLUG**

- Do not let the cord hang over the counter.
- Be careful not to pull or trip over the power cord. Keep the cord away from heat sources, hot objects or open flames.
- Disconnect the cord from the mains before cleaning and when not in use. To disconnect the cable from the mains, do not pull the cable but grasp the plug.
- Make sure the cable is fully extended.
- The cable must not be twisted or wrapped around the appliance.
- Check regularly that the cable or plug are not damaged and that the product has not been dropped: in this case, do not use it.
- If the product, cable or plug is damaged, have it checked by an authorized center. Do not attempt the repair by yourself. Contact your dealer for repair if under warranty.
- Unauthorized repairs or modifications will void the warranty.

## **BEFORE FIRST USE**

Before first use, or after prolonged non-use, wash all parts that come into contact with food.

## **USE OF THE PRODUCT**

The mixer has five mixing speeds. To begin mixing, the speed control must be set to the lowest speed and then moved to a higher speed as needed.

### **Low speeds**

1. To mix flour / dry and liquid ingredients and biscuit / cake dough; to mix nuts and chocolate chips.
2. To mix light doughs such as muffins, waffles and pancakes; to prepare sauces and puddings.

### **Medium speeds**

3. To mix butter and sugar, beat the eggs in the butter and biscuit dough; for cake mixes where medium speed is required, for mixing butter and cake icing.
4. To beat whole eggs, parfaits; to mix light doughs.

### **High speeds**

5. To whip the cream, beat the egg whites, mashed potatoes and other vegetables such as turnips and squash.

## **WARNING!**

- Do not touch the whips with your hands, spatulas, spoons, etc. during operation

## HELPFUL TIPS

- To avoid splashing, start slowly and use the whisk in deep containers
- Move the whisk clockwise keeping it slightly inclined.
- Place the whisk in a container before turning on the appliance.

## CLEANING AND MAINTENANCE

When cleaning, pay attention to the following points:

- Remove the plug from the socket and wait for the product to cool. Do not immerse the engine in water.
- Clean the motor section with a damp cloth. Add detergent if it is very dirty.
- Clean the whisks and the bottom of the mixer under running water, taking care not to immerse the motor in water..
- Do not use steel wool, solvents or abrasives to clean plastic parts.
- Make sure the hand blender is clean and dry before storing it.
- Do not use the appliance if:
  - ✓ these instructions have not been followed and the appliance has been modified
  - ✓ the appliance has been tampered with, mistreated or damaged
  - ✓ the appliance does not work due to the power circuit

## TECHNICAL DATA

- Power supply: 220-240V ~ 50 / 60Hz
- Power: 250W
- Dimensions: 20x15x9 cm
- Net weight: 0,835 kg

## CONFORMITY OF THE PRODUCT

The producer Melchioni Spa declares that the product Hand mixer Mod. MONTERO NEW (cod. 118420030) is in compliance with Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council, of 26 february 2014, on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.

The producer Melchioni Spa declares that the product Hand mixer Mod. MONTERO NEW (cod. 118420030) is in compliance with Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council, of 26 february 2014, on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits.

The producer Melchioni Spa declares that the product Hand mixer Mod. MONTERO NEW (cod. 118420030) is in compliance with Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council, of 21 october 2009, establishing a framework for the setting of ecodesign requirements for energy-related products.

The producer Melchioni Spa declares that the product Hand mixer Mod. MONTERO NEW (cod. 118420030) is in compliance with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council, of 8 june 2011 and subsequent Commission Delegated Directive 2015/863, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

According to Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council, of 4 july 2012, on waste

electrical and electronic equipment (WEEE), the presence of the crossed-out bin symbol  indicates that this appliance is not to be considered as urban waste: its disposal must therefore be carried out by separate collection. Disposal in a non-separate manner may constitute a potential harm to the environment and health. This product can be returned to the distributor when purchasing a new device. Improper disposal of the appliance constitutes misconduct and is subject to sanctions by the Public Security Authority. For further information, contact the local administration responsible for environmental matters.



## PRODUCT WARRANTY

Melchioni Spa, based in Milan (Italy), via Colletta 37, recognizes a conventional guarantee on the product for a period of two years from the date of the first purchase by the consumer. This guarantee does not affect the validity of the legislation in force concerning consumer goods (Legislative Decree 6 September 2005 n. 206 art. 128 and following), of which the consumer remains the owner. This guarantee applies to the entire territory of the European Union.

The components or parts that are found to be defective for ascertained manufacturing causes will be repaired or replaced free of charge through the dealer, during the above warranty period. Melchioni Spa reserves the right to make a complete replacement of the device, if repairability is impossible or excessively expensive, with another device of similar characteristics (Legislative Decree 6 September 2005 no. 206 art. 130) during the warranty period. In this case, the validity of the warranty remains that of the original purchase: the service provided under warranty does not extend the warranty period.

In any case, this appliance will not be considered defective in terms of materials or manufacture should it be adapted, changed or adjusted, in order to comply with national or local safety and / or technical standards, in force in a country other than that for which it is was originally designed and manufactured. This appliance has been designed and built for domestic use only: any other use will invalidate the benefits of the guarantee.

The warranty does not cover:

- parts subject to wear or tear, nor those parts that require periodic replacement and / or maintenance
- professional use of the product
- malfunctions or any defects due to incorrect installation, configuration, software / BIOS / firmware update not performed by authorized Melchioni Spa
- repairs or interventions carried out by persons not authorized by Melchioni Spa
- manipulation of assembly components or, where applicable, of the software
- defects caused by fall or transport, lightning, voltage fluctuations, liquid infiltration, opening of the appliance, bad weather, fire, public disturbances, inadequate ventilation or incorrect power supply
- any accessories, for example: boxes, bags, batteries, etc. used with this product
- home interventions for convenience checks or presumed defects

The recognition of the guarantee by Melchioni Spa is subject to the presentation of a tax document that proves the actual date of purchase. The same must not show any tampering or deletions, in the presence of which Melchioni Spa reserves the right to refuse the provision of treatment under warranty.

The warranty will not be recognized if the serial number or model of the appliance is non-existent, abraded or modified.

This warranty does not include any right to compensation for direct or indirect damage, of any nature, to people or things, caused by any inefficiency of the appliance. Any extensions, promises or services in this regard, insured by the retailer, will be borne by the latter.

## INTRODUCCIÓN

*Para obtener el mejor rendimiento de su nuevo producto, lea este manual detenidamente antes de usarlo. Preste especial atención a la información de seguridad. Conserve el manual para necesidades futuras.*

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

### GENERAL

- El uso incorrecto del producto puede causar daños o lesiones.
- Utilice el producto solo para el propósito para el que fue diseñado. El fabricante no se hace responsable de los daños o lesiones causados por un uso incorrecto.
- No lo use al aire libre.
- Solo para uso doméstico. No para uso comercial o al aire libre. Solo para alimentación AC 220-240V - 50/60Hz.
- No sumerja el producto o el cable de alimentación en agua y no permita que entre agua en el motor.
- No toque el cable de alimentación o el enchufe con las manos mojadas.
- No exponga el producto a la luz solar directa, altas temperaturas, humedad, polvo o sustancias corrosivas.
- Mantenga el producto bajo vigilancia constante durante su uso.
- Utilice únicamente los accesorios suministrados o recomendados por el fabricante. Este producto no es un juguete: tenga cuidado si hay niños alrededor.
- Este aparato no está destinado a personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan sido supervisados o instruidos en el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Evite el contacto con piezas móviles. Mantenga las manos, el cabello, la ropa, las espátulas y otras herramientas lejos de los látigos durante el funcionamiento para reducir el riesgo de lesiones a las personas y / o daños al aparato.

### UTILIZAR

- **ATENCIÓN:** El gancho debe insertarse en la abertura izquierda.
- No toque los látigos con las manos, espátulas, cucharas, etc. durante la operación.
- No use batidores para mezclar ingredientes duros como mantequilla o pasta congelada.
- No lo utilice de forma continua durante más de 4 minutos.
- La duración máxima de uso no debe exceder los 4 minutos: espere a que el dispositivo se enfríe a temperatura ambiente antes de volver a usarlo.
- Asegúrese de que el acoplamiento esté firmemente bloqueado en su lugar antes de operar el aparato.
- Evite el contacto con piezas móviles. Mantenga las manos, el cabello, la ropa, las espátulas y otros utensilios alejados de los accesorios durante el funcionamiento para reducir el riesgo de lesiones personales y / o daños al aparato.

- Nunca deje el aparato encendido sin vigilancia.
- Nunca toque la cuchilla cuando el aparato esté conectado. Es muy afilado.
- Nunca toque las cuchillas con las manos, espátulas o cucharas cuando el aparato esté conectado.
- No lo use con líquidos calientes o alimentos muy calientes. Asegúrese de que la comida esté lo suficientemente fría para evitar quemaduras en caso de contacto accidental con la piel.
- No lo use para mezclar alimentos secos muy duros o para picar hielo. Añada siempre líquido al mezclar frutas o verduras.
- La limpieza y el mantenimiento pueden ser realizados por niños mayores de 8 años pero bajo la supervisión de un adulto

## **CABLE Y ENCHUFE**

- No deje que el cable cuelgue del mostrador.
- Tenga cuidado de no tirar del cable de alimentación ni tropezarse con él. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, objetos calientes o llamas abiertas.
- Desconecte el cable de la red eléctrica antes de limpiar y cuando no esté en uso. Para desconectar el cable de la red, no tire del cable, sujete el enchufe.
- Asegúrese de que el cable esté completamente extendido.
- El cable no debe estar enrollado ni enrollado alrededor del aparato.
- Compruebe regularmente que el cable o el enchufe no estén dañados y que el producto no se haya caído: en este caso, no lo utilice.
- Si el producto, el cable o el enchufe están dañados, haga que lo revisen un centro autorizado. No intente repararlo usted mismo. Comuníquese con su distribuidor para repararlo si está en garantía.
- Las reparaciones o modificaciones no autorizadas anularán la garantía.

## **ANTES DEL PRIMER USO**

Antes del primer uso o después de un período prolongado de inactividad, lave todas las partes que entren en contacto con los alimentos.

## **USO DEL PRODUCTO**

El mezclador tiene cinco velocidades de mezcla. Para comenzar a mezclar, el control de velocidad debe ajustarse a la velocidad más baja y luego moverse a una velocidad más alta según sea necesario.

### **Bajas velocidades**

1. Para mezclar harina / ingredientes secos y líquidos y masa para bizcochos / pasteles; para mezclar nueces y chispas de chocolate.
2. Para mezclar masas ligeras como muffins, waffles y tortitas; para preparar salsas y budines.

### **Velocidades medias**

3. Para mezclar la mantequilla y el azúcar, bata los huevos en la masa de mantequilla y bizcocho; para mezclas para pasteles donde se requiere velocidad media, para mezclar mantequilla y glaseado para pasteles.
4. Para batir huevos enteros, parfaits; para mezclar masas ligeras.

### **Altas velocidades**

5. Para montar la nata, bata las claras de huevo, el puré de patatas y otras verduras como nabos y calabacines.

### ***¡ADVERTENCIA!***

- No toque los látigos con las manos, espátulas, cucharas, etc. durante la operación

### ***Consejos útiles***

- *Para evitar salpicaduras, comience lentamente y use el batidor en recipientes profundos*
- *Mueva el batidor en el sentido de las agujas del reloj manteniéndolo ligeramente inclinado.*
- *Coloque el batidor en un recipiente antes de encender el aparato.*

## **LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

Al limpiar, preste atención a los siguientes puntos:

- Quite el enchufe de la toma y espere a que el producto se enfríe. No sumerja el motor en agua.
- Limpiar la sección del motor con un paño húmedo. Agregue detergente si está muy sucio.
- Limpiar los batidores y el fondo de la batidora con agua corriente, teniendo cuidado de no sumergir el motor en agua.
- No utilice lana de acero, disolventes o abrasivos para limpiar las piezas de plástico.
- Asegúrese de que la batidora de mano esté limpia y seca antes de guardarla.
- No utilice el aparato si:
  - ✓ estas instrucciones no se han seguido y la batidora ha sido modificada
  - ✓ la batidora ha sido manipulada, maltratada o dañada
  - ✓ la batidora no funciona debido al circuito de alimentación

## **DATOS TÉCNICOS**

- Fuente de alimentación: 220-240V ~ 50 / 60Hz
- Potencia: 250W
- Dimensiones: 20x15x9 cm
- Peso neto: 0,835 kg

## **CONFORMIDAD DE PRODUCTO**

El productor Melchioni Spa declara que el producto Batidora de mano Mod. MONTERO NEW (cod. 118420030) cumple con la Directiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética.

El productor Melchioni Spa declara que el producto Batidora de mano Mod. MONTERO NEW (cod. 118420030) cumple con la Directiva 2014/35/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión.

El productor Melchioni Spa declara que el producto Batidora de mano Mod. MONTERO NEW (cod. 118420030) cumple con la Directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 21 de octubre de 2009, por la que se insta un marco para el establecimiento de requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.

El productor Melchioni Spa declara que el producto Batidora de mano Mod. MONTERO NEW (cod. 118420030) cumple con la Directiva 2011/65/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011 y posterior Directiva Delegada de la Comisión 2015/863, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

De conformidad con la Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 4 de julio de 2012, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE), la presencia del símbolo del contenedor tachado



indica que este aparato no debe considerarse un residuo urbano: por lo tanto, su eliminación debe realizarse por recolección separada. La eliminación de forma no separada puede constituir un daño potencial para el medio ambiente y la salud. Este producto se puede devolver al distribuidor al comprar un nuevo dispositivo. La eliminación inadecuada del aparato constituye una conducta indebida y está sujeta a sanciones por parte de la Autoridad de Seguridad Pública. Para más información, contactar con la administración local responsable de asuntos ambientales.

## LA GARANTÍA DEL PRODUCTO

Melchioni Spa, con sede en Milán (Italia), a través de Colletta 37, reconoce una garantía convencional sobre el producto por un período de dos años a partir de la fecha de la primera compra por parte del consumidor. Esta garantía no afecta la validez de la legislación vigente sobre bienes de consumo (Decreto Legislativo 6 de septiembre de 2005 n. 206 art. 128 y siguientes), de los cuales el consumidor sigue siendo el propietario. Esta garantía se aplica a todo el territorio de la Unión Europea.

Los componentes o piezas que se encuentren defectuosos por causas determinadas de fabricación serán reparados o reemplazados sin cargo a través del distribuidor, durante el período de garantía anterior.

Melchioni Spa se reserva el derecho a realizar un reemplazo completo del dispositivo, si la reparación es imposible o excesivamente costosa, por otro dispositivo de características similares (Decreto Legislativo 6 de septiembre de 2005 no. 206 art. 130) durante el período de garantía. En este caso, la validez de la garantía sigue siendo la de la compra original: el servicio proporcionado bajo garantía no extiende el período de garantía.

En cualquier caso, este aparato no se considerará defectuoso en cuanto a materiales o fabricación en caso de ser adaptado, cambiado o ajustado, con el fin de cumplir con las normas técnicas y / o de seguridad nacionales o locales, vigentes en un país distinto al cuál fue originalmente diseñado y fabricado. Este aparato ha sido diseñado y fabricado únicamente para uso doméstico: cualquier otro uso invalidará los beneficios de la garantía.

La garantía no cubre:

- piezas sujetas a desgaste o roturas, ni aquellas piezas que requieran reemplazo y / o mantenimiento periódicos
- uso profesional del producto
- mal funcionamiento o cualquier defecto debido a una instalación, configuración, software / BIOS / actualización de firmware incorrectos no realizados por Melchioni Spa autorizado.
- reparaciones o intervenciones realizadas por personas no autorizadas por Melchioni Spa manipulación de componentes de ensamblaje o, en su caso, del software
- defectos causados por caída o transporte, rayos, fluctuaciones de voltaje, infiltración de líquido, apertura del aparato, mal tiempo, incendio, disturbios públicos, ventilación inadecuada o suministro eléctrico incorrecto
- cualquier accesorio, por ejemplo: cajas, bolsas, baterías, etc. utilizados con este producto
- intervenciones domiciliarias para controles de conveniencia o presuntos defectos

El reconocimiento de la garantía por parte de Melchioni Spa está sujeto a la presentación de un documento fiscal que acredite la fecha real de compra. El mismo no debe mostrar alteraciones o eliminaciones, en presencia de las cuales Melchioni Spa se reserva el derecho a rechazar la prestación del tratamiento en garantía.

La garantía no será reconocida si el número de serie o modelo del aparato es inexistente, desgastado o modificado.

Esta garantía no incluye ningún derecho a compensación por daños directos o indirectos, de cualquier naturaleza, a personas o cosas, causados por cualquier ineficiencia del aparato. Las ampliaciones, promesas o servicios en este sentido, asegurados por el minorista, correrán a cargo de este último.

## INTRODUCTION

*Pour obtenir les meilleures performances de votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce manuel avant utilisation. Portez une attention particulière aux informations de sécurité. Conservez ce manuel pour les besoins futurs.*

## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

### GÉNÉRAL

- Une utilisation incorrecte du produit peut provoquer des dommages ou des blessures.
- N'utilisez le produit que dans le but pour lequel il a été conçu. Le fabricant n'est pas responsable des dommages ou blessures causés par une utilisation incorrecte.
- Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
- Pour usage domestique uniquement. Pas pour un usage commercial ou extérieur. Uniquement pour l'alimentation AC 220-240V - 50/60Hz.
- Ne plongez pas le produit ou le cordon d'alimentation dans l'eau et ne laissez pas l'eau pénétrer dans le moteur.
- Ne touchez pas le cordon d'alimentation ou la fiche avec les mains mouillées.
- N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil, à des températures élevées, à l'humidité, à la poussière ou à des substances corrosives.
- Gardez le produit sous surveillance constante pendant son utilisation.
- Utilisez uniquement les accessoires fournis ou recommandés par le fabricant. Ce produit n'est pas un jouet: faites attention s'il y a des enfants autour.
- Cet appareil n'est pas destiné aux personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou en manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou instruites dans l'utilisation de l'appareil par une personne responsable leur sécurité.

### UTILISATION

- Assurez-vous que le coupleur est fermement verrouillé en place avant de faire fonctionner l'appareil
- Évitez tout contact avec les pièces mobiles. Gardez les mains, les cheveux, les vêtements, les spatules et autres ustensiles à l'écart des accessoires pendant le fonctionnement pour réduire le risque de blessures et / ou d'endommagement de l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil allumé sans surveillance.
- Ne touchez jamais la lame lorsque l'appareil est branché. C'est très net.
- Ne touchez jamais les lames avec les mains, les spatules ou les cuillères lorsque l'appareil est branché.
- Ne pas utiliser sur des liquides chauds ou des aliments très chauds. Assurez-vous que les aliments sont suffisamment froids pour éviter les brûlures en cas de contact accidentel avec la peau.
- Ne pas utiliser pour mélanger des aliments secs très durs ou pour piler de la glace. Ajoutez toujours du liquide lorsque vous mélangez des fruits ou des légumes.

- Le nettoyage et l'entretien peuvent être effectués par des enfants de plus de 8 ans mais sous la surveillance d'un adulte.
- Évitez tout contact avec les pièces mobiles. Gardez les mains, les cheveux, les vêtements, les spatules et autres outils éloignés des fouets pendant le fonctionnement pour réduire le risque de blessures aux personnes et / ou d'endommagement de l'appareil.

## **CÂBLE ET FICHE**

- **ATTENTION:** le crochet doit être inséré dans l'ouverture gauche.
- Ne touchez pas les fouets avec vos mains, spatules, cuillères, etc. pendant le fonctionnement.
- N'utilisez pas de fouets pour mélanger des ingrédients durs tels que du beurre ou des pâtes surgelés.
- Ne pas utiliser en continu pendant plus de 4 minutes.
- La durée maximale d'utilisation ne doit pas dépasser 4 minutes: attendez que l'appareil se soit refroidi à température ambiante avant de l'utiliser à nouveau.
- Ne laissez pas le cordon pendre du comptoir.
- Faites attention de ne pas tirer ou trébucher sur le cordon d'alimentation. Tenez le cordon éloigné des sources de chaleur, des objets chauds ou des flammes nues.
- Débranchez le cordon du secteur avant le nettoyage et lorsqu'il n'est pas utilisé. Pour débrancher le câble du secteur, ne tirez pas sur le câble mais saisissez la fiche.
- Assurez-vous que le câble est complètement déployé.
- Le câble ne doit pas être tordu ou enroulé autour de l'appareil.
- Vérifiez régulièrement que le câble ou la fiche ne sont pas endommagés et que le produit n'est pas tombé: dans ce cas, ne l'utilisez pas.
- Si le produit, le câble ou la fiche sont endommagés, faites-les vérifier par un centre agréé. N'essayez pas de réparer vous-même. Contactez votre revendeur pour réparation s'il est sous garantie.
- Les réparations ou modifications non autorisées annuleront la garantie.

## **AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION**

Avant la première utilisation ou après une inactivité prolongée, laver toutes les pièces qui entrent en contact avec les aliments.

## **UTILISATION DU PRODUIT**

Le mélangeur a cinq vitesses de mélange. Pour commencer le mélange, la commande de vitesse doit être réglée sur la vitesse la plus basse, puis déplacée à une vitesse plus élevée si nécessaire.

### **Faibles vitesses**

1. Pour mélanger la farine / ingrédients secs et liquides et la pâte à biscuit / gâteau; mélanger les noix et les pépites de chocolat.
2. Pour mélanger les pâtes légères telles que les muffins, les gaufres et les crêpes; pour préparer des sauces et des puddings.

### **Vitesses moyennes**

3. Pour mélanger le beurre et le sucre, battre les œufs dans le beurre et la pâte à biscuits; pour les mélanges à gâteaux nécessitant une vitesse moyenne, pour mélanger le beurre et le glaçage à gâteau
4. Battre les œufs entiers, les parfaits; mélanger les pâtes légères.

### **Vitesses élevées**

5. Pour fouetter la crème, battre les blancs d'œufs, la purée de pommes de terre et d'autres

légumes comme les navets et les courges.

### **ATTENTION!**

- *Ne touchez pas les fouets avec vos mains, spatules, cuillères, etc. pendant le fonctionnement*

### **Conseils utiles**

- *Pour éviter les éclaboussures, commencez lentement et utilisez le fouet dans des récipients profonds*
- *Déplacez le fouet dans le sens des aiguilles d'une montre en le maintenant légèrement incliné.*
- *Placez le fouet dans un récipient avant d'allumer l'appareil.*

## **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

Lors du nettoyage, faites attention aux points suivants:

- Retirez la fiche de la prise et attendez que le produit soit froid. Ne plongez pas le moteur dans l'eau.
- Nettoyez la partie moteur avec un chiffon humide. Ajoutez du détergent s'il est très sale.
- Nettoyez les fouets et le fond du mélangeur sous l'eau courante, en prenant soin de ne pas plonger le moteur dans l'eau.
- N'utilisez pas de laine d'acier, de solvants ou d'abrasifs pour nettoyer les pièces en plastique.
- Assurez-vous que le mixeur plongeant est propre et sec avant de le ranger.
- N'utilisez pas l'appareil si:
  - ✓ ces instructions n'ont pas été suivies et le mixeur a été modifié
  - ✓ le mixeur a été altéré, maltraité ou endommagé
  - ✓ le mixeur ne fonctionne pas en raison du circuit d'alimentation

## **DONNÉES TECHNIQUES**

- Alimentation: 220-240V ~ 50 / 60Hz
- Puissance: 250W
- Dimensions: 20x15x9 cm
- Poids net: 0,835 kg

## **CONFORMITÉ DU PRODUIT**

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Batteur à main Mod. MONTERO NEW (cod. 118420030) est conforme à la Directive 2014/30/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 26 février 2014, relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité Électromagnétique.

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Batteur à main Mod. MONTERO NEW (cod. 118420030) est conforme à la Directive 2014/35/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 26 février 2014, relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Batteur à main Mod. MONTERO NEW (cod. 118420030) est conforme à la Directive 2009/125/CE du Parlement Européen et du Conseil, du 21 octobre 2009, établissant un cadre pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie.

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Batteur à main Mod. MONTERO NEW (cod. 118420030) est conforme à la Directive 2011/65/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 8 juin 2011 et directive déléguée 2015/863 ultérieure de la Commission, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Conformément à la directive 2012/19/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 4 juillet 2012, relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), la présence du symbole de la poubelle barrée



indique que cet appareil ne doit pas être considéré comme un déchet urbain: sa mise au rebut doit donc



être effectuée par une collecte séparée. L'élimination de manière non séparée peut constituer un danger potentiel pour l'environnement et la santé. Ce produit peut être retourné au distributeur lors de l'achat d'un nouvel appareil. Une élimination inappropriée de l'appareil constitue une faute et est passible de sanctions de la part de l'autorité de sécurité publique. Pour plus d'informations, contactez l'administration locale responsable des questions environnementales.

## **GARANTIE DU PRODUIT**

Melchioni Spa, basée à Milan (Italie), via Colletta 37, reconnaît une garantie conventionnelle sur le produit pour une période de deux ans à compter de la date du premier achat par le consommateur. Cette garantie n'affecte pas la validité de la législation en vigueur concernant les biens de consommation (décret législatif 6 septembre 2005 n. 206 art. 128 et suivants), dont le consommateur reste propriétaire. Cette garantie s'applique à l'ensemble du territoire de l'Union européenne.

Les composants ou pièces jugés défectueux pour des raisons de fabrication avérées seront réparés ou remplacés gratuitement par le concessionnaire, pendant la période de garantie ci-dessus. Melchioni Spa se réserve le droit de procéder à un remplacement complet de l'appareil, si la réparabilité est impossible ou excessivement onéreuse, par un autre appareil présentant des caractéristiques similaires (décret législatif 6 septembre 2005 n. 206 art. 130) pendant la période de garantie. Dans ce cas, la validité de la garantie reste celle de l'achat d'origine: le service fourni sous garantie ne prolonge pas la période de garantie.

Dans tous les cas, cet appareil ne sera pas considéré comme défectueux en termes de matériaux ou de fabrication s'il était adapté, changé ou ajusté, afin de se conformer aux normes de sécurité et / ou techniques nationales ou locales, en vigueur dans un pays autre que celui de dont il est a été conçu et fabriqué à l'origine. Cet appareil a été conçu et fabriqué pour un usage domestique uniquement: toute autre utilisation invalidera les avantages de la garantie.

La garantie ne couvre pas:

- les pièces sujettes à l'usure ou à la déchirure, ni les pièces nécessitant un remplacement et / ou un entretien périodiques
- utilisation professionnelle du produit
- des dysfonctionnements ou des défauts dus à une installation, une configuration, une mise à jour logicielle / BIOS / micrologicielle incorrecte non effectuée par Melchioni Spa
- les réparations ou interventions effectuées par des personnes non autorisées par Melchioni Spa
- manipulation des composants d'assemblage ou, le cas échéant, du logiciel
- défauts dus à une chute ou au transport, à la foudre, aux fluctuations de tension, à l'infiltration de liquide, à l'ouverture de l'appareil, aux intempéries, au feu, aux troubles publics, à une ventilation inadéquate ou à une alimentation électrique incorrecte
- tous les accessoires, par exemple: boîtes, sacs, piles, etc. utilisés avec ce produit
- interventions à domicile pour des contrôles de commodité ou des défauts présumés

La reconnaissance de la garantie par Melchioni Spa est soumise à la présentation d'un document fiscal qui prouve la date réelle d'achat. Le même ne doit montrer aucune altération ou suppression, en présence de laquelle Melchioni Spa se réserve le droit de refuser la fourniture d'un traitement sous garantie.

La garantie ne sera pas reconnue si le numéro de série ou le modèle de l'appareil est inexistant, abrasé ou modifié.

Cette garantie n'inclut aucun droit à une indemnisation pour les dommages directs ou indirects, de quelque nature que ce soit, aux personnes ou aux choses, causés par une inefficacité de l'appareil. Toutes extensions, promesses ou prestations à cet égard, assurées par le revendeur, seront à la charge de ce dernier.

## **EINFÜHRUNG**

*Lesen Sie dieses Handbuch vor dem Gebrauch sorgfältig durch, um die beste Leistung Ihres neuen Produkts zu erzielen. Achten Sie besonders auf Sicherheitsinformationen. Bewahren Sie das Handbuch für zukünftige Anforderungen auf.*

## **SICHERHEITSWARNUNGEN**

### **ALLGEMEINES**

- Eine falsche Verwendung des Produkts kann zu Schäden oder Verletzungen führen.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den Zweck, für den es entwickelt wurde. Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch unsachgemäße Verwendung verursacht werden.
- Nicht im Freien verwenden.
- Nur für den Heimgebrauch. Nicht für den gewerblichen oder Outdoor-Gebrauch. Nur für AC 220-240V - 50 / 60Hz Netzteil.
- Tauchen Sie das Produkt oder das Netzkabel nicht in Wasser und lassen Sie kein Wasser in den Motor eindringen.
- Berühren Sie das Netzkabel oder den Stecker nicht mit nassen Händen.
- Setzen Sie das Produkt keinem direkten Sonnenlicht, hohen Temperaturen, Feuchtigkeit, Staub oder ätzenden Substanzen aus.
- Halten Sie das Produkt während des Gebrauchs unter ständiger Überwachung.
- Verwenden Sie nur das vom Hersteller gelieferte oder empfohlene Zubehör. Dieses Produkt ist kein Spielzeug: Seien Sie vorsichtig, wenn Kinder in der Nähe sind.
- Dieses Gerät ist nicht für Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnissen bestimmt, es sei denn, sie wurden von einer verantwortlichen Person für die Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder unterwiesen ihre Sicherheit.
- Kontakt mit beweglichen Teilen vermeiden. Halten Sie Hände, Haare, Kleidung, Spatel und andere Werkzeuge während des Betriebs von den Peitschen fern, um das Risiko von Verletzungen von Personen und / oder Schäden am Gerät zu verringern.

### **VERWENDEN**

- **ACHTUNG:** Der Haken muss in die linke Öffnung eingeführt werden.
- Berühren Sie die Peitschen nicht mit Ihren Händen, Spateln, Löffeln usw. während der Operation.
- Verwenden Sie keine Schneebesen, um harte Zutaten wie gefrorene Butter oder Nudeln zu mischen.
- Nicht länger als 4 Minuten ununterbrochen verwenden.
- Die maximale Nutzungsdauer darf 4 Minuten nicht überschreiten: Warten Sie, bis das Gerät auf Raumtemperatur abgekühlt ist, bevor Sie es erneut verwenden
- Stellen Sie sicher, dass der Koppler fest eingerastet ist, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen
- Kontakt mit beweglichen Teilen vermeiden. Halten Sie Hände, Haare, Kleidung, Spatel und andere Utensilien während des Betriebs von Zubehör fern, um das Risiko von Verletzungen und / oder Schäden am Gerät zu verringern.

- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt eingeschaltet.
- Berühren Sie niemals die Klinge, wenn das Gerät angeschlossen ist. Es ist sehr scharf.
- Berühren Sie die Klingen niemals mit Ihren Händen, Spateln oder Löffeln, wenn das Gerät angeschlossen ist.
- Nicht für heiße Flüssigkeiten oder sehr heiße Speisen verwenden. Stellen Sie sicher, dass das Essen kalt genug ist, um Verbrennungen bei versehentlichem Hautkontakt zu vermeiden.
- Nicht zum Mischen von sehr harten trockenen Lebensmitteln oder zum Zerkleinern von Eis verwenden. Fügen Sie immer Flüssigkeit hinzu, wenn Sie Obst oder Gemüse mischen.
- Nicht länger als 50 Sekunden ununterbrochen verwenden.
- Die maximale Verwendungsdauer sollte 50 Sekunden nicht überschreiten: Warten Sie, bis das Gerät auf Raumtemperatur abgekühlt ist, bevor Sie es erneut verwenden.
- Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, dreht sich die Klinge für einen Moment wieder: Achtung! Die Klingen sind sehr scharf: Seien Sie vorsichtig beim Reinigen!
- Reinigung und Wartung können von Kindern über 8 Jahren unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.

## **KABEL UND STECKER**

- Lassen Sie das Kabel nicht über der Theke hängen.
- Achten Sie darauf, nicht am Netzkabel zu ziehen oder darüber zu stolpern. Halten Sie das Kabel von Wärmequellen, heißen Gegenständen oder offenen Flammen fern.
- Trennen Sie das Kabel vor der Reinigung und bei Nichtgebrauch vom Stromnetz. Um das Kabel vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie nicht am Kabel, sondern greifen Sie nach dem Stecker.
- Stellen Sie sicher, dass das Kabel vollständig ausgezogen ist.
- Durch nicht autorisierte Reparaturen oder Änderungen erlischt die Garantie.

## **VERWENDUNG DES PRODUKTS**

Der Mischer hat fünf Mischgeschwindigkeiten. Um mit dem Mischen zu beginnen, muss der Geschwindigkeitsregler auf die niedrigste Geschwindigkeit eingestellt und dann nach Bedarf auf eine höhere Geschwindigkeit eingestellt werden.

### **Niedrige Geschwindigkeiten**

1. Mehl / trockene und flüssige Zutaten und Keks / Kuchenteig mischen; Nüsse und Schokoladenstückchen mischen.

2. Um leichte Teige wie Muffins, Waffeln und Pfannkuchen zu mischen; Saucen und Pudding zuzubereiten.

### **Durchschnittsgeschwindigkeiten**

3. Um Butter und Zucker zu mischen, schlagen Sie die Eier in die Butter und den Keksteig; für Kuchenmischungen, bei denen eine mittlere Geschwindigkeit erforderlich ist, zum Mischen von Butter und Kuchenglasur.
4. Um ganze Eier, Parfaits zu schlagen; leichte Teige mischen.

### **Hohe Geschwindigkeiten**

5. Um die Sahne zu schlagen, schlagen Sie das Eiweiß, Kartoffelpüree und anderes Gemüse wie Rüben und Kürbis.

## **WARNUNG!**

*Berühren Sie die Peitschen nicht mit Ihren Händen, Spateln, Löffeln usw. während der Operation*

## **Hilfreiche Tipps**

- Um Spritzwasser zu vermeiden, beginnen Sie langsam und verwenden Sie den Schneebesen in tiefen

### Behälter

- *Bewegen Sie den Schneebesen im Uhrzeigersinn und halten Sie ihn dabei leicht geneigt.*
- *Legen Sie den Schneebesen in einen Behälter, bevor Sie das Gerät einschalten.*

## REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

Beachten Sie beim Reinigen folgende Punkte:

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis das Produkt abgekühlt ist. Tauchen Sie den Motor nicht in Wasser.
- Reinigen Sie die Schneebesen und den Boden des Mixers unter fließendem Wasser und achten Sie darauf, den Motor nicht in Wasser zu tauchen.
- Verwenden Sie zum Reinigen von Kunststoffteilen keine Stahlwolle, Lösungsmittel oder Schleifmittel.
- Stellen Sie sicher, dass der Stabmixer sauber und trocken ist, bevor Sie ihn lagern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn:
  - ✓ Diese Anweisungen wurden nicht befolgt und der Mixer wurde geändert
  - ✓ Der Mixer wurde manipuliert, misshandelt oder beschädigt
  - ✓ Der Mixer funktioniert aufgrund des Stromkreises nicht

## TECHNISCHE DATEN

- Stromversorgung: 220-240 V ~ 50/60 Hz
- Leistung: 250W
- Abmessungen: 20x15x9 cm
- Nettogewicht: 0,835 kg

## PRODUKTKONFORMITÄT

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Elektrischer Mixer Mod. MONTERO NEW (cod. 118420030) entspricht der Richtlinie 2014/30/EU des europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Elektrischer Mixer Mod. MONTERO NEW (cod. 118420030) entspricht der Richtlinie 2014/35/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Elektrischer Mixer Mod. MONTERO NEW (cod. 118420030) entspricht der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 21. Oktober 2009 zur Schaffung eines Rahmens für die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Elektrischer Mixer Mod. MONTERO NEW (cod. 118420030) entspricht der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 und nachfolgende Delegierte Richtlinie (EU) 2015/863/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Gemäß der Richtlinie 2012/19 / EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2012 über die Verschwendung von Elektro- und Elektronikgeräten (Elektro- und Elektronik-Altgeräte) ist das Symbol des



durchgestrichenen Behälters vorhanden  weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht als Siedlungsabfall anzusehen ist. Die Entsorgung muss daher durch getrennte Sammlung erfolgen. Eine getrennte Entsorgung kann eine potenzielle Schädigung der Umwelt und der Gesundheit darstellen. Dieses Produkt kann beim Kauf eines neuen Geräts an den Händler zurückgegeben werden. Eine unsachgemäße Entsorgung des Geräts stellt ein betrügerisches Verhalten dar und unterliegt den Sanktionen der Behörde für öffentliche Sicherheit. Weitere Informationen erhalten Sie von der für die Umgebung zuständigen lokalen Verwaltung.

## PRODUKTGARANTIE

Melchioni Spa mit Sitz in Mailand (Italien) erkennt über Colletta 37 eine herkömmliche Garantie für das Produkt für einen Zeitraum von zwei Jahren ab dem Datum des ersten Kaufs durch den Verbraucher an. Diese Garantie berührt nicht die Gültigkeit der für Konsumgüter geltenden Rechtsvorschriften (Gesetzesdekret 6. September 2005 Nr. 206 Art. 128 und folgende), deren Eigentümer der Verbraucher bleibt. Diese Garantie gilt für das gesamte Gebiet der Europäischen Union.

Die Komponenten oder Teile, die aus bestimmten Herstellungsgründen als defekt befunden wurden, werden während der oben genannten Garantiezeit vom Händler kostenlos repariert oder ersetzt. Melchioni Spa behält sich das Recht vor, das Gerät während der Garantiezeit vollständig zu ersetzen, wenn eine Reparaturfähigkeit unmöglich oder übermäßig teuer ist, durch ein anderes Gerät mit ähnlichen Eigenschaften (Gesetzesdekret 6. September 2005 Nr. 206 Art. 130). In diesem Fall bleibt die Gültigkeit der Garantie die des ursprünglichen Kaufs: Der im Rahmen der Garantie erbrachte Service verlängert die Garantiezeit nicht.

In jedem Fall wird dieses Gerät nicht als Material- oder Herstellungsfehler angesehen, wenn es angepasst, geändert oder angepasst wird, um den nationalen oder lokalen Sicherheits- und / oder technischen Standards zu entsprechen, die in einem anderen Land als dem für gelten was es ist, wurde ursprünglich entworfen und hergestellt. Dieses Gerät wurde nur für den Hausgebrauch entwickelt und gebaut. Bei jeder anderen Verwendung werden die Vorteile der Garantie ungültig.

Die Garantie gilt nicht für:

- Teile, die einem Verschleiß unterliegen, sowie Teile, die regelmäßig ausgetauscht und / oder gewartet werden müssen
- professionelle Verwendung des Produkts
- Fehlfunktionen oder Defekte aufgrund falscher Installation, Konfiguration, Software- / BIOS- / Firmware-Aktualisierung, die nicht von autorisierten Melchioni Spa durchgeführt wurden.
- Reparaturen oder Eingriffe von Personen, die nicht von Melchioni Spa
- Manipulation von Baugruppenkomponenten oder gegebenenfalls der Software
- Defekte durch Sturz oder Transport, Blitzschlag, Spannungsschwankungen, Eindringen von Flüssigkeit, Öffnen des Geräts, schlechtes Wetter, Feuer, öffentliche Störungen, unzureichende Belüftung oder falsche Stromversorgung
- jegliches Zubehör, zum Beispiel: Boxen, Taschen, Batterien usw., die mit diesem Produkt verwendet werden
- Eingriffe zu Hause zur Überprüfung der Zweckmäßigkeit oder vermutete Mängel

Die Anerkennung der Garantie durch Melchioni Spa unterliegt der Vorlage eines Steuerelements, aus dem das tatsächliche Kaufdatum hervorgeht. Das gleiche darf keine Manipulationen oder Löschungen zeigen, in deren Gegenwart Melchioni Spa behält sich das Recht vor, die Bereitstellung der Behandlung im Rahmen der Garantie zu verweigern.

Die Garantie wird nicht anerkannt, wenn die Seriennummer oder das Modell des Geräts nicht vorhanden, abgerieben oder geändert ist.

Diese Garantie beinhaltet keinen Anspruch auf Ersatz von direkten oder indirekten Schäden jeglicher Art an Personen oder Gegenständen, die durch Ineffizienz des Geräts verursacht wurden. Alle diesbezüglichen Verlängerungen, Zusagen oder Dienstleistungen, die vom Einzelhändler versichert werden, werden von diesem getragen.







**Melchioni Spa**

Via P. Colletta 37, 20135 Milano | Tel: 02/49486000 | [www.melchioni-ready.com](http://www.melchioni-ready.com)